

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <u>51/13602/2018/XV</u>		
2018 FEBR 09.		
előszám: <u>4</u>	meléklet:	előadó: <u>0498</u>

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
2018. január 30.-án megtartott testületi üléséről

Helye: Amigo Bár, 1072 Budapest, Hársfa u. 1.

Jelen voltak: Csillag Katalin Mária

Frigyesi András

Korb Angéla

Jegyzőkönyvvezető: Korb Angéla

Korb Angéla (elnök)

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy jelen van 3 fő, az ülés határozatképes, a testületi ülést megnyitja. Javasolja, hogy a testület Csillag Katalin Máriát válassza meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

1/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

- jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy Csillag Katalin Máriát választja meg a jegyzőkönyv hitelesítőjének.

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Szavazásra teszi a meghívóban feltüntetett napirendi pontokat.

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

2/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

- napirendi pontok elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2018. 01. 30.-i testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

1. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával
2. **Határozathozatal** a tiszteletdíjakról és illetményekről
3. **Határozathozatal a 2017. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról**
4. **Határozathozatal a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról**
5. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével
6. Egyéb

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az Erzsébetvárosi Önkormányzattal megkötendő együttműködési megállapodás tervezetének jóváhagyását, melyet mellékként a jegyzőkönyvhöz csatolunk. Az együttműködés vonatkozó jogszabályok szerinti aktualizált változat, mely tartalmazza az átláthatóság követelményrendszerét. Kérem a képviselőtestületet, hogy a felülvizsgálat tényéről és az együttműködés elfogadásáról határozzunk!

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

3/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy fogadja el az idei évre a tiszteletdíjról és illetmény kifizetéséről való lemondást.

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

4/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a tiszteletdíjakról és illetményekről -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elnöke, elnökhelyettese valamint képviselője részére tiszteletdíjat, illetményt az idei évre nem állapít meg.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2017. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá.

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

5/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a 2017. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról -
Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2017. évi működési támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Ismerteti a testületi tagokkal azt a határozati előterjesztést, melynek alapján kéri a képviselőtestületet, hogy a 2016. évi feladatalapú támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a testület hagyja jóvá.

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

6/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- Határozathozatal a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról -
Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2016. évi feladatalapú támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

Korb Angéla (elnök)

Kéri a testületet a határozati előterjesztés alapján fogadja el a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével kötendő együttműködési megállapodás jóváhagyását.

A képviselő testület 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett a következő határozatot fogadta el.

7/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása (a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

(3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

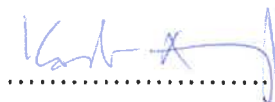
Korb Angéla (elnök)

Megköszöni a jogszabály szerint előírt vagyonyilatkozatok átadását: ezek Korb Angéla és Csillag Katalin Mária elnökhelyettes részére kerültek átadásra. Sikeres 2018. évet kíván az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testület munkájához. Következő Stammtisch-rendezvényünket februárra tervezzük. A XIII. kerületi német nyelvű szavalóversenyén vett részt januárban, február 3.-án pedig a fővárosi szavalóversenyen vesz részt mint zsűri. A 2018-as választásokra az Országos Német Önkormányzat regisztrációs íveket gyűjt, hogy egy német nemzetiségi szószóló helyett parlamenti képviselőt küldhessen a következő országgyűlésbe.

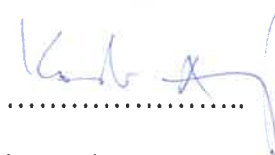
Korb Angéla (elnök)

Az ülést 20 óra 55 perckor bezárom.

Budapest, 2018. január 30.

.....


elnök

.....


jegyzőkönyvvezető



.....


jegyzőkönyv-hitelesítő

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

MEGHÍVÓ

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének

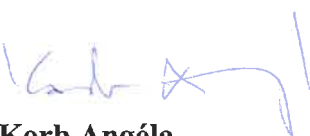
2018. január 30.-án 20.30 órakor tartandó testületi ülésre

Az ülés helve: Budapest VII. kerület Amigo Bár, 1072 Budapest. Hársfa utca 1.

Napirendi pontok

1. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával
2. **Határozathozatal** a tiszteletdíjakról és illetményekről
3. **Határozathozatal a 2017. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról**
4. **Határozathozatal a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról**
5. **Együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása** a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével
6. Egyéb

Budapest, 2018. január 23.


Korb Angéla



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

JELENLÉTI ÍV

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata
Képviselő-testületének

amely készült az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat **2018. január 30.-án**
20.30 órakor megtartott testületi ülésén

Csillag Katalin Mária

Frigyesi András

Korb Angéla

.....
.....
.....



.....

.....

.....

.....

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete*

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal)

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslat mellékleteként szereplő együttműködési megállapodást - Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal – és annak tartalmát hagyja jóvá és fogadja el.

Határozati javaslat:

3/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

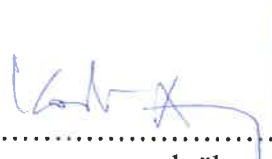
- együttműködési megállapodás tervezet elfogadása (Budapest VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzattal) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzata úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzatával kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2018. január 30.


.....
elnök



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata

és az

Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat

között

2018. január

Magyarország Alaptörvénye, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011.évi CLXXIX. törvény 80. § (2)-(5) bekezdéseinek alapján az együttműködés részletes szabályait Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az alábbi Együttműködési Megállapodásban határozza meg.

A megállapodás tartalma a következő központi jogszabályok előírásain alapul:

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) kormányrendelet (továbbiakban: Áhsz.), valamint
- a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 9. melléklete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásairól (továbbiakban: költségvetési törvény).

Célja: részletesen meghatározza Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata (továbbiakban: Önkormányzat) és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat együttműködésére vonatkozó szabályokat és eljárási rendet, a munkamegosztás és a felelősség rendszerét; rögzítse a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozó szabályokat.

Ezen belül tartalmazza:

- a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának, módosításának eljárási rendjére,
- a költségvetési gazdálkodás bonyolítási rendjére,
- a beszámoló (zárszámadás) elkészítésének és jóváhagyásának eljárási rendjére,
- a különféle támogatások felhasználásával, elszámolásával kapcsolatos szabályokra,
- a vagyontárgyak kezelésének rendjére,
- a számviteli-, pénzügyi-, információ-, és adatszolgáltatási tevékenység rendjére,
- a belső ellenőrzés rendjére, a belső kontrollrendszer működtetésére,
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek részletszabályozására vonatkozó előírásokat.

A fentiekben túl a Megállapodás alapvető célja, hogy biztosítsa az Önkormányzat és az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat hatékony együttműködését, a feladatok, tevékenységek ellátása során a jogszabályi előírások betartását.

I. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetését az Áht. 26. § (1) bekezdése és az Ávr. 29. § (1) bekezdése alapján kell elkészíteni. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének készítésére vonatkozó részletes szabályokat az Áht. 23-25. §-ai tartalmazzák.

2. A tervezéssel kapcsolatos koordináló, összefoglaló és operatív teendők végrehajtása a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Hivatal) Pénzügyi Irodájának a feladata.

3. A költségvetés előkészítési munkálataiban részt vesz az Erzsébetvárosi..... Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a törvényben előírt határidőben a Nemzetiségi Önkormányzat testületének benyújtja a költségvetési határozat tervezetét.

4. A költségvetés elkészítése, a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozata

4.1. A jegyző – a Pénzügyi Iroda közreműködésével - a költségvetési határozat- tervezetet egyezteteti az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökével. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a jegyző rendelkezésére bocsátja a nemzetiségi önkormányzat feladataira vonatkozó adatokat és a felmerülő kérdéseket tisztázzák.

4.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése során a jegyző a Pénzügyi Iroda közreműködésével a működési támogatás összegéről – a költségvetési törvény alapján, a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter honlapján január 20-ig közzétett részletes információk ismeretében – tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.

4.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az egyeztetések során minden rendelkezésre álló információval segíti a Hivatal munkáját. Az egyeztetést a költségvetési határozat-tervezet benyújtását megelőző 15. napig kell lefolytatni, melynek eredményét jegyzőkönyvben kell rögzíteni.

4.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat részére a költségvetési határozat tervezetét az Áht. 23. §-a és a 24. § (4) bekezdése szerinti tartalommal a jegyző megbízásából a Pénzügyi Iroda készíti elő és a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat testülete elé.

4.5. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozat tervezetét az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalja, és elfogadásáról határozatban dönt, legkésőbb az Áht. 24. § (3) bekezdés szerinti határidőig.

4.6. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatát a nemzetiségi önkormányzat elnöke az elfogadást követő 3 munkanapon belül, de legkésőbb az Ávr. 33. § (2) bekezdés szerinti határidőn belül megküldi a jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájának.

4.7. A Hivatal az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megalapozottságáért felelősséggel nem tartozik.

5. A költségvetési előirányzatok módosítása

A nemzetiségi önkormányzat előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az Áht. 34. §-ában foglaltakat kell alkalmazni.

5.1. A költségvetési határozat-tervezetet a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti elő. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat előirányzatai az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat testületének határozata alapján módosíthatók. Amennyiben az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzathoz képest többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a nemzetiségi önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

5.2. A költségvetési határozat tervezett módosításáról az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke haladéktalanul tájékoztatja a Hivatal Pénzügyi Irodáját. A Pénzügyi Iroda a kapott adatok alapján előkészíti a költségvetés módosításáról szóló előterjesztést. A nemzetiségi, etnikai feladatokhoz kapcsolódó és egyéb előirányzatokat érintően az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete negyedévente, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosíthatja költségvetési határozatát.

5.3. Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat nem hoz határozatot év közben az eredeti előirányzatot meghaladó támogatások, egyéb bevételek, a költségvetési maradvány és az átvett pénzeszközök felhasználásáról, akkor ezen bevételek terhére kiadások nem teljesíthetők.

6. Költségvetési információ-szolgáltatás rendje

6.1. Az információ-szolgáltatási kötelezettség

6.1.1. A nemzetiségi önkormányzat testülete által jóváhagyott éves költségvetésről a Nemzetgazdasági Minisztérium által kiadott nyomtatványgarnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – adatszolgáltatást kell teljesíteni. A Hivatal Pénzügyi Irodája által összeállított költségvetési információt – ha a költségvetési törvény másként nem rendelkezik – a nemzetiségi önkormányzat határozat tervezete Képviselő-testület elé terjesztését követő 30 napon belül a Magyar Államkincstár területileg illetékes szervéhez nyújtja be az Ávr. 33. § (2) bekezdése szerint.

6.1.2. A nemzetiségi önkormányzat éves költségvetési beszámolója (zárszámadás) elkészítésével kapcsolatos adatszolgáltatást a Nemzetgazdasági Minisztérium által kiadott nyomtatványgarnitúra felhasználásával – az államháztartás pénzügyi információs rendszere keretében – az Áhsz. 32. § (1) és (4) bekezdés szerinti, a továbbiakban a mindenkor érvényes államháztartási számviteli jogszabályok előírásai szerinti határidőben köteles teljesíteni a Magyar Államkincstár felé.

6.1.3. A nemzetiségi önkormányzat havi és negyedéves költségvetési-, mérleg-, és kötelezettségvállalási, valamint egyéb adatszolgáltatásait az Ávr. 169. § (3) bekezdése szerint az időközi költségvetési jelentést a költségvetési év első három hónapjáról április 20-áig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig a Magyar Államkincstár által működtetett elektronikus adatszolgáltató rendszerbe tölti fel.

6.1.4. A szolgáltatott adatok valódiságáért, egyezőségért a számviteli szabályoknak való megfelelésért, a határidő betartásáért a helyi nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületének elnöke, és a helyi önkormányzat jegyzője felelős.

6.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

6.2.1. Az éves költségvetési beszámoló – a zárszámadási előterjesztés – elfogadásához szükséges határozat tervezetét a nemzetiségi önkormányzat részére a jegyző a Pénzügyi Iroda közreműködésével készíti el. A zárszámadás tervezetét a tárgyévet követő év március 31-ig adja át az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének.

6.2.2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a Hivatal Pénzügyi Irodája által elkészített, zárszámadási határozat tervezetét az Áht. 91. § (3) bekezdése szerinti határidőben terjeszti a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete elé.

6.3. Évközi egyéb információk

A kormányzati szervek részére szolgáltatott évközi információkat a központi intézkedéstől függően a Hivatal teljesíti (az információk jellegétől függően a Pénzügyi Iroda, a Jegyzői Iroda, Személyügyi és Ügyviteli Iroda illetve a Vagyongazdálkodási Iroda), melyben közreműködik az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

II. A költségvetési gazdálkodás végrehajtása

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat operatív gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

A Hivatal az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési kiadási előirányzatán belül, a nemzetiségi önkormányzat határozatai alapján végzi – a költségvetési szervekre vonatkozó gazdálkodási szabályok betartása mellett – a gazdálkodási feladatokat.

Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat az átmeneti gazdálkodásról nem rendelkezett és a költségvetési határozatát a törvényben meghatározott határidőben nem alkotta meg, akkor az Áht. 25. § (3) bekezdésében foglaltakat kell érvényesíteni.

A Hivatal számviteli nyilvántartások vezetésével biztosítja az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat bevételei, maradványa és a teljesített kiadások jogszabályi előírásoknak megfelelő, elkülönített, részletes kimutatását.

A Hivatal Pénzügyi Irodája az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési előirányzatairól, illetve azok teljesítéséről negyedévente (igény szerint havonta) tájékoztatást ad a nemzetiségi önkormányzat részére.

Az esetleges adósságrendezési eljárás során az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat tartozásaiért a Hivatal felelősséggel nem tartozik.

1. Kötelezettségvállalás rendje

1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat nevében, feladatának ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni, vagy ilyen követelést előírni az Áht. 36. §-a és az Ávr. 52. § (1) bekezdés c) pontja alapján az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

1.2. A felhatalmazás a nemzetiségi önkormányzat elnökének jóváhagyó aláírásával, továbbá a gazdálkodási jogkörönként kitöltött nyomtatványok aláírásával jön létre.

1.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a jegyző részére címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájának meg kell küldeni a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül.

1.4. Az Ávr. 53. § (1) bekezdése alapján nem szükséges előzetes, írásbeli kötelezettségvállalás a gazdasági eseményenként 200.000 forintot el nem érő kifizetések esetén, továbbá a fizetési számláról a számlavezető által leemelt díj, juttatás, vagy az Áht. 36. § (1) bekezdés szerinti más fizetési kötelezettségek esetében.

1.5. Az átláthatósági feltételek fennállása, az átláthatóság ellenőrzése, nyilvántartása

1.5.1. Az Áht. 41. § (6) bekezdése értelmében a kiadási előirányzatok terhére nem köthető olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel érvényesen visszerthes szerződés, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek. Az Áht. 50. § (1) bekezdése értelmében költségvetési támogatás annak nyújtható, aki átlátható szervezetnek minősül.

1.5.2. A szerződések megkötését megelőzően a kötelezettségvállalónak meg kell győződnie a jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet átláthatóságáról.

1.5.3. A kötelezettségvállalás dokumentumainak az Ávr. 50. § (1) és (1a) bekezdése alapján, az általános adatokon és feltételeken túlmenően tartalmaznia kell a szerződő fél nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy átlátható szervezetnek minősül (a 37529/2016/XIV. számú polgármesteri és jegyzői tájékoztatás 1-3. mellékletei szerint).

1.5.4. A költségvetési szervek kötelesek az Áht. 55. §-ában meghatározott adatokat kezelni. Az adatok kezelése a szerződő felek által beadott nyilatkozatok és a hivatalos cégnyilvántartás adatai alapján vezetett nyilvántartással történik. A 37529/2016/XIV.

számú polgármesteri és jegyzői tájékoztatás szerint a nyilvántartással kapcsolatos feladatok tekintetében a Humánszolgáltató Iroda nyújt segítséget a nemzetiségi önkormányzatoknak.

2. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésének rendje

2.1. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a gazdasági vezető vagy az általa írásban kijelölt köztisztviselő jogosult. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére kijelölt személynek az Ávr. 55. § (3) bekezdés szerinti végezettséggel kell rendelkeznie.

2.2. A pénzügyi ellenjegyzést a kötelezettségvállalás dokumentumán a pénzügyi ellenjegyzés dátumának és annak tényére történő utalás megjelölésével, az arra jogosult személy aláírásával kell igazolni az Ávr. 55. § (1) bekezdése szerint.

2.3. A kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzése során ellenőrizni szükséges az átláthatósági feltételek vizsgálatát.

2.4. Amennyiben a kötelezettségvállalás nem felel meg a jogszabályban előírtaknak, az Ávr. 54. § (4) bekezdése alapján a pénzügyi ellenjegyzésre jogosultnak erről írásban tájékoztatnia kell a kötelezettségvállalót.

2.5. A kötelezettségvállaló a tájékoztatás ellenére írásban ellenjegyzésre utasíthatja a pénzügyi ellenjegyzőt és az kötelezés az utasításnak eleget tenni. E tényről a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületét haladéktalanul írásban kell értesíteni, amely a soron következő ülésén köteles megvizsgálni a bejelentést, és kezdeményezni az esetleges felelősségre vonást.

3. Az érvényesítés és a teljesítés igazolása

Az érvényesítést a Hivatal - gazdasági vezető által írásban kijelölt – az Ávr. 55. § (3) bekezdése szerinti képesítéssel rendelkező dolgozója végezheti.

3.1. Az érvényesítés a teljesítés igazolásán alapul. A teljesítés igazolására a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy az általa kijelölt nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult, az Áht.-ban és az Ávr.-ben foglaltak szerint.

3.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül meg kell küldeni a jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodájára részére.

3.3. Az Áht. 38. §-a szerinti teljesítés igazolása az erre a célra rendszeresített bélyegző használatával, illetve az elnök rendelkező levele alapján történik.

3.4. A teljesítés igazolását a kiadás érvényesítése és utalványozása előtt kell elvégezni. Az Ávr. 57. § (1) bekezdése szerint a teljesítés igazolása során ellenőrizhető okmányok

alapján ellenőrizni, igazolni kell a kiadások teljesítésének jogosságát, összecszerúságát, ellenszolgáltatást is magába foglaló kötelezettségvállalás esetében annak teljesítését.

3.5. A teljesítésigazolással egyidejűleg az átláthatóság feltételeinek fennállását is ellenőrizni kell. Amennyiben az adatokban nem történt változás, a kifizetés bizonylatául szolgáló okmányon a teljesítést igazoló személy aláírásával igazolja az átláthatóság ellenőrzését.

3.6. Nem kell a teljesítés igazolását elvégezni a költségvetés teljesítése során a más fizetési kötelezettségek, illetve a keletkezett bevételek esetében.

3.7. A teljesítés igazolását követően az érvényesítőnek az Ávr. 58. § (1) bekezdése szerint kell eljárni. Az érvényesítésnek tartalmaznia kell az érvényesítésre utaló megjelölést, az érvényesítés dátumát, az érvényesítő aláírását. Az érvényesítési feladat ellátása során ellenőrizni szükséges az átláthatósági feltételek vizsgálatát.

3.8. Amennyiben az érvényesítő az előírt követelmények vizsgálata során azok megsértését tapasztalja, köteles ezt jelezni az utalványozónak. Az érvényesítés az Ávr. 58. § (2) bekezdése alapján nem tagadható meg, ha ezt követően az utalványozó erre írásban utasítja. Amennyiben az érvényesítő utasításra látja el a feladatát, úgy az Ávr. 54. § (4) bekezdésében foglaltak szerint köteles eljárni.

4. Utalványozás

4.1. Utalványozásnak minősül a kiadások teljesítésének és a bevételek beszedésének elrendelése. Utalványozásra az érvényesítést követően kerülhet sor. Utalványozásra az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke vagy az Ávr. 52. § (1) bekezdés c) pontja szerint az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.

4.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökének írásos felhatalmazását, továbbá a felhatalmazás írásos visszavonását a felhatalmazás időpontjától számított 1 munkanapon belül meg kell küldeni a jegyzőnek címzetten a Hivatal Pénzügyi Irodája részére.

4.3. Utalványozni a készpénzes és a banki átutalási fizetési módok esetén a FORRÁS SQL-rendszerben előállított „Utalványrendeleten” – amely tartalmazza az érvényesítést, az ellenőrzést és a könyvelést – kell.

4.4. Az Utalványrendeleten az Ávr. 59. § (3) bekezdés szerinti adatokat kell feltüntetni.

4.5. A külföldi devizanemben utalványozott összeg forintértékét a terhelési értesítő alapján kell figyelembe venni, amellyel az utalványt a terhelési értesítő beérkezését követően haladéktalanul ki kell egészíteni.

6. Összeférhetetlenség

Az összeférhetetlenségre vonatkozó szabályokat az Ávr. 60. § (1)-(2) bekezdései szerint kell betartani.

7. A gazdálkodási jogkörök gyakorlása

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési gazdálkodásával kapcsolatos kötelezettségvállalás, pénzügyi ellenjegyzés, teljesítés igazolása, érvényesítés és utalványozás rendjének mindenkor érvényes szabályzata részletesen tartalmazza a jogkörök gyakorlásának feltételeit, továbbá a szabályzat mellékletei a jogkörök gyakorlására felhatalmazott személyek nevét és aláírását.

III. Pénzellátás, bankszámlarend

1. Pénzellátás, a nemzetiségi önkormányzat bevételei

- 1.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzatot megillető, az éves költségvetési törvény 9. melléklete a nemzetiségi önkormányzatok támogatásairól szerinti, a központi költségvetésből nyújtott működési támogatás előirányzatának megfelelő összeget évente előírt határidőben a Magyar Államkincstár folyósítja a nemzetiségi önkormányzat fizetési számlájára.
- 1.2. Az 1.1. pontban foglalt szabály vonatkozik a feladatalapú támogatás folyósítására is.
- 1.3. A Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata által biztosított támogatás utalása a támogatási szerződésben foglaltak alapján történik, feltéve, hogy a nemzetiségi önkormányzat az előző támogatás összegével, továbbá a korábban felvett előleggel elszámolt.
- 1.4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat részére nyújtott önkormányzati támogatás folyósítása – a helyi költségvetési rendelet előírása alapján – felfüggeszthető, amennyiben a nemzetiségi önkormányzat nem tesz eleget az e Megállapodásban foglalt előírásoknak.
- 1.5. A pályázat vagy egyedi kérelem útján nyújtott támogatások bonyolítását a támogatási szerződések szabályozzák.
- 1.6. A különféle támogatások szabályszerű elszámolása érdekében a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete - legkésőbb a programok előkészítése, illetve időpontja előtt - határozatban dönt azok felhasználási céljáról, a kiadások tételszerűséről.
- 1.7. Az 1.6. pontban foglaltak alapján a Hivatal a nyilvántartásokban rögzíti a támogatásokhoz kapcsolódó előirányzat-felhasználást.

1.8. A központi költségvetésből származó támogatások érvényes jogszabályok szerinti elszámolásáért, az esetleges visszafizetési kötelezettség teljesítéséért a Hivatal érintett irodái és a nemzetiségi önkormányzat elnöke közösen felelősek.

2. Bankszámlarend

2.1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával összefüggő pénzforgalmat a fizetési számláján és az ahhoz kapcsolódó alszámlán, továbbá a házipénztárban bonyolítja. A számla feletti rendelkezési jog az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnökét és/vagy az általa meghatalmazott – a banki aláírás bejelentés szerinti – személyt illeti meg.

2.2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat fizetési számláját, valamint az ehhez kapcsolódó alszámlákat az Áht. 84. § (1) bekezdése alapján választott számlavezetőnél nyitja meg.

2.3. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat a különböző feladatok ellátására, a különféle pénzforgalmak lebonyolítására az Ávr. 146. § (2) bekezdése alapján alszámlákat nyithat. Az Áht. 85. § érvényesítése érdekében a nemzetiségi önkormányzat Kártya alszámlát nyithat. A kártyabirtokos személyéről a nemzetiségi önkormányzat elnöke dönt.

2.4. Amennyiben a fizetési számláról vagy a kártya alszámláról készpénz-felvétel történik, a felvétel napján gondoskodni kell a készpénz házipénztárban történő elhelyezéséről. A készpénzben történő elszámolás eseteiről a nemzetiségi önkormányzat határozatával dönt.

2.5. A házipénztárból történő készpénz felvétel esetében 30 napon belül kell gondoskodni a felvett előleg elszámolásáról.

2.6. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat mindenkor érvényes Pénztári és pénzkezelési szabályzata részletesen tartalmazza a pénztári forgalommal és a bankszámla-forgalommal kapcsolatos feladatokat.

IV. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyontárgyaitól a Hivatal azon szervezeti egysége vezeti a nyilvántartást, amely a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat vonatkozásában a vagyonkataszter vezetéséért felelős. A nyilvántartás vezetéséhez, a vagyontárgyak bevételezéséhez az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke biztosítja a szükséges információkat, a bizonylatokat egyéb dokumentációt.

2. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával való gazdálkodás a nemzetiségi önkormányzat határozatának megfelelően történik. A vagyonváltozással – értékesítés és beszerzés – összefüggő kötelezettségvállalás, utalványozás, érvényesítés, teljesítés igazolás és a pénzügyi ellenjegyzés végrehajtását a II. fejezetben foglalt szabályok szerint kell biztosítani.

3. A leltározás megszervezése a Hivatal vagyongazdálkodási osztályának vezetéséért felelős szervezeti egységének a feladata, amelyben közreműködik az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat elnöke.

4. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában lévő vagyontárgyak leltárfelelőse a nemzetiségi önkormányzat elnöke.

5. Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat vagyonával kapcsolatos adatszolgáltatás a Megállapodás I.6.1. pontja szerint történik. Az adatszolgáltatás határidejének betartásáért a nemzetiségi önkormányzat elnöke és a jegyző a felelős.

V. A belső ellenőrzés

Az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat működésének, operatív gazdálkodásának ellenőrzése a belső ellenőrzés feladatát képezi, mely tevékenységre a Hivatal belső ellenőrzésre vonatkozó szabályzatai irányadók.

VI. A Nemzetiségi Önkormányzat működésének személyi és tárgyi feltételei

A helyi önkormányzat - a 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése alapján – a helyi nemzetiségi önkormányzat részére –annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.

1. Tárgyi feltételek

1.1. A helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta 32 órában, az önkormányzati feladatok (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok) ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség (pontosan: számítógép, nyomtató és internet hozzáférés) ingyenes használatát biztosítja, előre egyeztetett beosztás (előre egyeztetett időpont) szerint a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesterei Hivatal 1076 Bp., Garay u. 5. földszint 11. szám alatti helyiségében.

1.2. A helyiséghez kapcsolódó rezsiköltséget, fenntartási költségeket, a berendezési- és felszerelési tárgyak fenntartásával, karbantartásával kapcsolatos költségeket a helyi önkormányzat viseli. A képviselő-testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatának költségeinek viselésére a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesterei Hivatal 4/2014. (VIII.01.) Polgármesterei és Jegyzői Együttes intézkedés szabályai az irányadóak.

1.3. A nemzetiségi önkormányzat a használt javakat csak alapfeladatának ellátásához szükséges mértékben veheti igénybe, azokat a rendes és ésszerű gazdálkodás szabályai szerint, a jó gazda gondosságával kezelheti, a használat jogát a helyi önkormányzat érdekeit kímélve gyakorolhatja.

1.4. A nemzetiségi önkormányzat a helyiség- és eszköz használat jogát másnak semmilyen formában sem engedheti át.

1.5. A nemzetiségi önkormányzat a használati jogának gyakorlása során köteles megtartani a Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatalra vonatkozó, a helyiséghasználattal kapcsolatos polgármesteri, jegyzői, valamint együttes intézkedéseket, szabályzatokat.

1.6. A nemzetiségi önkormányzat erre vonatkozó igénye esetén, közcélú rendezvények (közmeghallgatás és lakossági fórum) megtartása érdekében a helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsát ingyenesen, egy erre alkalmas helyiséget az ERÖMŰVHÁZ Erzsébetvárosi Összevont Művelődési Központ Nonprofit Kft. székhelyén. Az erre a célra igényelt helyiségekre vonatkozóan az ERÖMŰVHÁZ Erzsébetvárosi Összevont Művelődési Központ Nonprofit Kft. ügyvezetőjével kell az igénylésre, használatra vonatkozóan egyeztetni, illetve megállapodni.

1.7. A nemzetiségi önkormányzat az alapfeladatának ellátásához szükséges eszközöket és irodaszereket a Polgármesteri Hivatal Személyügyi és Ügyviteli Irodája vezetőjének címzett nyomtatványon igényelheti negyedévenként.

1.8. Az alapfeladatokat meghaladó feladatok ellátásához szükséges működési költségeket a nemzetiségi önkormányzat az állami támogatás és egyéb bevételeiből biztosítja.

2. Személyi feltételek

2.1. A helyi önkormányzat a Polgármesteri Hivatal Személyügyi és Ügyviteli Irodáján keresztül biztosítja:

a.) a testületi ülések előkészítésében való segítségnyújtást (meghívók, előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és a hivatalos levelezések postázását, az előterjesztések jogi szempontból való ellenőrzését),

b.) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésében való segítségnyújtást (döntés tervezetek jogi szempontból való ellenőrzését), a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátását,

c.) a nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületi üléséről készült jegyzőkönyveinek Kormányhivatalhoz történő megküldését,

d.) a Polgármesteri Hivatal iratkezelési szabályzatának alapján a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos iratkezelési feladatok ellátását.

2.2. A helyi önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületi ülésein a jegyző vagy a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja-nemzetiségi referens- részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein, amennyiben az elnök legkésőbb az ülést megelőző harmadik napig tájékoztatja az ülés időpontjáról, valamint az ülés időpontja a Polgármesteri Hivatal Szervezeti és Működési Szabályzatában meghatározott munkarendjével összhangban van és az ülés helyszíne a Polgármesteri Hivatal épületében található.

2.3. A nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási és iratkezelési feladatok ellátását a Polgármesteri Hivatal a Pénzügyi Irodán keresztül biztosítja.

2.4. A Humánszolgáltató Iroda vezetője felel:

- a támogatási szerződések előkészítéséért,
- a támogatások pontos, határidőben történő elszámolásáért és azok nyilvántartásáért
- a támogatási szerződésekhez kapcsolódó beszámolók nyilvántartásáért.

VII. Záró rendelkezés

Az együttműködési megállapodást az érintett önkormányzatok a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. Amennyiben az éves felülvizsgálatot megelőzően jogszabályváltozás történik, a költségvetés, a zárszámadás és az információszolgáltatásra vonatkozó – e megállapodásban rögzített – határidőket a jogszabályban foglalt eltérésekkel kell alkalmazni.

A megállapodást Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetváros Önkormányzata Képviselő-testülete/2018. (.....) számú határozatával, az Erzsébetvárosi Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2018. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Budapest, 2018. január

Erzsébetvárosi Nemzetiségi
Önkormányzat
Elnöke

Vattamány Zsolt
Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetváros Önkormányzata
Polgármestere

Ellenjegyzem;

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
dr. Gotthard Gábor
jegyző

.....
Fitosné Z. Zsuzsanna
gazdasági vezető

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete*

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a tiszteletdíjakról és illetményekről

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Kérem a testületet, hogy fogadja el az idei évre a tiszteletdíjról való lemondást. (A nemzetiségi jogairól szóló CLXXIX. törvény 109. § alapján a nemzetiségi önkormányzat testülete az elnökének, elnökhelyettesének, tagjának, valamint az általa létrehozott bizottság elnökének és tagjának - a nemzetiségi önkormányzat költségvetése terhére, a nemzetiségi közfeladat-ellátás veszélyeztetése nélkül - tiszteletdíjat, természetbeni juttatást állapíthat meg.)

Határozati javaslat:

4/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- a tiszteletdíjakról és illetményekről -

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy elnöke, elnökhelyettese valamint képviselője részére tiszteletdíjat, illetményt az idei évre nem állapít meg.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2018. január 30.


.....
elnök



**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

3. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Határozathozatal a 2017. évi működési támogatás elszámolásának elfogadásáról

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Kimutatás a működési célú költségvetési támogatás
Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2017**

2017. év

Befolyt támogatás	782 000 Ft
--------------------------	-------------------

Elszámolt kiadás

Szállító	Megnevezés	Számla száma
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017 (01.30.)	1250/00013
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017 (01.30.)	006/2017
Rufusz Computer Informatika Zrt.	tonerek 13/2017 (01.30.)	1914BKSZA17
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	1133/00014
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	SZ/0067003/01066/00011
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés 16/2017 (01.30.)	000090/2017
Amigo No1 Bt.	Terembérlet 17/2017 (01.30.)	NQ9EB1267587
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	008/2017
Amigo No1 Bt.	Terembérlet 17/2017	NQ9EB1267593
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés 16/2017	000112/2017
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	1257/00049
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	SZ/0067012/01010/00002
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat	Reprezentáció utáni járulékok 2017.02. 14/2017 (01.30.)	VBON7-00661
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	013/2017
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	014/2017
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	SZ/0067003/01231/00007
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	0084/00038
Csillag Katalin	külföldi kiküldetés 35/2017 (07.28.)	C0130951
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	020/2017
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros Önkormányzat	Reprezentáció utáni járulékok 2017.01-03. 14/2017	VBON7-01340
Amigo No1 Bt.	Terembérlet 17/2017	NQ9EE2087004
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	022/2017
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés 16/2017	000162/2017
Wiener Studio Kft.	Irodaszer 13/2017	NJ6EB4686537
Amigo No1 Bt.	Terembérlet 17/2017	NQ9EE2087008
BKK Zrt.	Bérlet 54/2017 (10.19.)	0202/00178
Emberi Erőforrás Támogatáskezelő	pályázati díj 42/2017 (10.19.)	20171011
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés 16/2017	000170/2017
TCN Kft.	Plakát, meghívó nyomtatás 59/2017 (10.19.)	SZA01850/2017
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	027/2017

elszámolásáról
inyzat

ENTO/69/2017 számú Támogatói Okirat

Számla összege	Számlából elszámolt támogatás	Pénzügyi teljesítés dátuma
980 Ft	980 Ft	2017.01.28
160 Ft	160 Ft	2017.03.07
68 360 Ft	68 360 Ft	2017.02.21
2 310 Ft	2 310 Ft	2017.03.09
4 900 Ft	4 900 Ft	2017.03.22
7 620 Ft	3 847 Ft	2017.03.30
15 000 Ft	15 000 Ft	2017.03.30
7 638 Ft	7 638 Ft	2017.03.31
15 000 Ft	15 000 Ft	2017.05.22
7 620 Ft	7 620 Ft	2017.05.25
555 Ft	555 Ft	2017.05.30
650 Ft	650 Ft	2017.06.03
118 316 Ft	118 316 Ft	2017.06.02
440 Ft	440 Ft	2017.06.02
5 363 Ft	5 363 Ft	2017.06.30
700 Ft	700 Ft	2017.07.19
2 780 Ft	2 780 Ft	2017.08.08
74 305 Ft	74 305 Ft	2017.11.20
300 Ft	300 Ft	2017.09.11
203 313 Ft	203 313 Ft	2017.09.29
15 000 Ft	15 000 Ft	2017.09.18
5 868 Ft	5 868 Ft	2017.09.29
7 620 Ft	7 620 Ft	2017.10.03
1 770 Ft	1 770 Ft	2017.10.10
15 000 Ft	15 000 Ft	2017.10.19
10 500 Ft	10 500 Ft	2017.10.20
3 000 Ft	3 000 Ft	2017.10.11
15 240 Ft	15 240 Ft	2017.10.24
33 825 Ft	33 825 Ft	2017.10.31
160 Ft	160 Ft	2017.10.25

Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés 16/2017	000498/2017
Team Taxi Holding Kft.	Személyszállítás 57/2017	AM8EA9560902
Pauker Holding Kft.	Nyomdai munka 57/2017 (10.19.)	V-SZ1-2017/05596
Amigo No1 Bt.	Terembérlet 17/2017	NQ9EE2087015
Korb Angéla	külföldi kiküldetés 53/2017 (10.19.)	C0130956
BKK Zrt.	bérlet 12.hó 54/2017	0335/00158
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás 12/2017	1762/00042
K és P 1998 Kft.	Pogácsa (Kiállításmegnyitó) 50/2017 (10.19.)	NJ6EB8408754
Planeton Hungary Kft.	Vörösbór, víz, pohár (Kiállításmegnyitó) 56/2017	1359/00112
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	032/2017
OTP Bank Nyrt.	bankköltség 11/2017	033/2017
VuDak	Rendezvényszervezés (Kiállításmegnyitó) 51/2017 (10.19.)	HS4SA1408051
Összesen:		

Működési támogatás elszámolása	
Bevétel	782 000 Ft
Kiadás	782 000 Ft
Maradvány	0 Ft

9 000 Ft	9 000 Ft	2017.11.07
1 000 Ft	1 000 Ft	2017.10.21
505 890 Ft	0 Ft	
15 000 Ft	15 000 Ft	2017.12.13
12 090 Ft	12 090 Ft	2017.12.14
10 500 Ft	10 500 Ft	2017.12.09
3 120 Ft	3 120 Ft	2017.12.15
10 658 Ft	10 658 Ft	2017.12.13
15 786 Ft	15 786 Ft	2017.12.12
160 Ft		2017.12.29
10 300 Ft	5 140 Ft	2017.12.29
381 000 Ft	59 186 Ft	2017.12.14
1 618 797 Ft	782 000 Ft	

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Beszámoló

Kedvezményezett: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Képviselő: Korb Angéla (elnök)

folyósított: 782.000 Ft

felhasznált: 782.000 Ft

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi működési célú költségvetési támogatás elszámolásáról

2017-ben folytatódtak Stammtisch (törzsasztal) rendezvényeink, melyeket a Neue Zeitungban is meghirdettünk, s melyeken egyre nagyobb érdeklődéssel vettek részt a magyarországi németiség iránt érdeklődő személyek. Együttműködési megállapodást kötöttünk a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével, melynek gyümölcset a nagyérdemű a K11-ben egy kiállítás keretében tekinthették meg. A VUdAK-kal együttműködésben a kiállítás katalógusa is megjelent könyv formájában. A dec. 13.-i megnyitó a közmeghallgatást követően került megrendezésre, a katalógus könyvbemutatója, illetve magyarországi német költők felolvasása – Robert Becker, Josef Michaelis és Nelu Bradean-Ebinger – mutatkoztak be a rendezvényhez kapcsolódóan. A zenét Csurkulya József cimbalomművész és Eichinger Tibor (jazz)gitárművész szolgáltatták. A kiállítást Pataki Gábor művészettörténész nyitotta meg, akinek elemző tanulmánya a katalógusban is olvasható.

A Wesselényi u. 17.-ben került megrendezésre Oktoberfeszt programunk, melyen okt. 21.-én előadások mellett a közönség akciófestészetben vehetett részt Volker Schwarz festőművésszel. A programot egy lemezbemutató koncert zárta le: a Brothers in Art egy órás koncerten mutatkozott be kerületünkben. Eichinger Tibor (gitár), Stefan Varga (gitár), Megyaszy István (basszusgitár), Madai Zsolt (dob) zenéltek. A délután folyamán a Király

100 Étterem cateringje bajor finomságokkal várta a közönséget. A programban szereplő fellépők előadásai a hazai és a német kultúrát ölelték fel: Soós István történész a 18./19. század fordulójának pesti német polgárságáról tartott előadást, Erb Mária nyelvész a magyar jövevényszavak világába kalauzolta el a hazai német nyelvjárások iránt érdeklődő közönséget. Frigyesi András passióról, színházról, rendezésekről és értékrendről beszélt előadásában. Varga Zoltán egyetemista München és vidéke környékére kalauzolta el a közönséget. Kerekes Gábor irodalmár az alkohol és a német irodalom kapcsolódási pontjaira mutatott rá lenyűgöző előadásában. Sikeres rendezvényeink révén a magyarországi némettség kulturális értékei is megjelenhettek kerületünk pulzáló kulturális életének vérkeringésében.

A 2017. évben az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére működési célú költségvetési támogatásként befolyt összeg mértéke 782.000 Ft volt, melyet dologi kiadások fedezésére használtunk fel. Ezek között szerepel bankköltség (11/2017 (01. 30.) sz. határozat), postaköltség (12/2017 (01. 30.) határozat), hirdetési díj (16/2017 (01. 30.) sz. határozat), terembérleti díj (17/2017 (01. 30.) sz. határozat), bankköltség (11/2017 (01. 30.) sz. határozat), járulékok kifizetése (reprezentációs költségek) (14/2017 (01. 30.) sz. határozat), tonerek ill. irodaszer vásárlása (13/2017 (01. 30.) sz. határozat), fogadáshoz élelmiszervásárlás (rendezvényhez kapcsolódó költség) 50/2017 (10. 19.) sz. határozat, külföldi kiküldetés (39/2017 (07. 28.) sz. és 53/2017 (10. 19.) sz. határozat, bérlet vásárlása (54/2017 (10. 19.) sz. határozat), plakát, meghívó nyomtatása (rendezvényhez kapcsolódó nyomdaköltség) (49/2017 (10. 19.) sz. határozat), nyomdaköltség (47/2017 (10. 19.) sz. határozat), rendezvényszervezés díja (51/2017 (10. 19.) sz. határozat), illetve pályázati díj megfizetése (42/2017 (10. 19.) sz. határozat). Köszönjük a támogatást!

Korb Angéla

elnök

Budapest, 2018. január 17.

**Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018. 01. 30.-i ülésére**

**Tárgy: Határozathozatal a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolásának
elfogadásáról**

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A 2016. évi feladatalapú támogatás pénzügyi és szakmai beszámolóját megküldtük az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőhöz. Kérem, hogy a beszámolót a csatolt mellékletek szerint fogadjuk el! A támogatás mértéke 412.128 Ft volt.

Határozati javaslat:

6/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

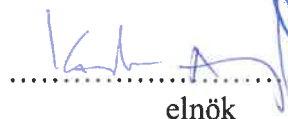
- Határozathozatal a 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolásának elfogadásáról -

Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2016. évi feladatalapú támogatás szakmai és pénzügyi beszámolóját a melléklet szerint elfogadja, ezt jóváhagyja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2018. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

Beszámoló

Kedvezményezett: Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

cím: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.

Képviselő: Korb Angéla (elnök)

folyósított: 412.128 Ft

felhasznált: 412.128 Ft

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2016. évi feladatalapú támogatás elszámolásáról

2016-ban folytatódtak Stammtisch (törzsasztal) rendezvényeink, melyeket a Neue Zeitungban is meghirdettünk, s melyeken egyre nagyobb érdeklődéssel vettek részt a magyarországi németiség iránt érdeklődő személyek. Laptopot és nyomtatót vásároltunk, melyek révén megkönnyebbültek munkafolyamataink. A Király u. 11.-ben (K11) a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével együttműködésben decemberben nyílt meg a Volker Schwarz, Géza Szily, János Wagner munkásságába betekintést nyújtó kiállítás „Seelenwelten/Lélekvilágok” címmel, melynek katalógusát az EMET kulturális pályázat révén adtuk ki ugyanezzel a címmel Pataki Gábor művészettörténész elemzésével. Decemberben nyílt Ingo Glass a kerületünkben élő szobrászművész kiállítása „Daheim/Itthon” címmel a Wesselényi u. 17. szám alatti ErÖMűvházban, melyet szintén a VUdAK-kal együttműködésben valósítottunk meg. A megnyitón részt vett a budapesti Német Nagykövetség kulturális decenátusának vezetője, Maria Altmann, aki köszöntötte a vernisszázs vendégeit, Ingo Glass művészetéről P. Szabó Ernő művészettörténész gondolatait ismerhette meg a közönség. Ingo Glass 75. születésnapja adta az apropót e tárlat megvalósításához. Sikeres rendezvényeink révén a magyarországi németiség kulturális értékei is megjelenhettek kerületünk pulzáló kulturális életének vérkeringésében.

A 2016. évben az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat részére feladatalapú támogatás célú költségvetési támogatásként befolyt összeg mértéke 412.128 Ft volt, melyet dologi kiadások fedezésére használtunk fel. Ezek között szerepel rendezvényszervezés (Ingo Glass kiállításmegnyitójának szervezése) 42/2016 (11. 10. sz. határozat; katalógus nyomdai előkészítése 40/2016 (11. 10.); nyomdaköltség 41/2016 (11. 10.); újságelőfizetés 45/2016 (11. 10.); hirdetés megjelentetése a Neue Zeitung magyarországi német hetilapban 10/2016 (02. 11.) sz. határozat; terembérlet költsége 11/2016 (02. 11.) sz. határozat.

Köszönjük a támogatást!

Korb Angéla

elnök

Budapest, 2018. január 14.

Kimutatás a feladatalapú támogatás elszámolásáról
Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
2016

2016. év

Befolyt támogatás	412 128 Ft
--------------------------	-------------------

Elszámolt kiadás

Szállító	Megnevezés	Számla száma	Számla összege
VuDak	előkészítés	HS4SA1408021	254 000 Ft
VuDak	Ingo Glass kiállításmegnyitó szervezése	HS4SA1408022	228 600 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Előfizetés	000603/2016	8 220 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés	000435/2016	7 620 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés	000767/2016	7 620 Ft
Amigo No1. Bt.	Terembérlet	NQ9EB1267576	10 000 Ft
Pauker Holding Kft.	nyomdai munkálatok	V-SZ1-2016/05480	465 675 Ft
Amigo No1. Bt.	Terembérlet	NQ9EB1267584	15 000 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés	000065/2017	7 620 Ft
Neue Zeitung Alapítvány	Hirdetés	000090/2017	7 620 Ft
Összesen:			1 011 975 Ft

Feladatalapú támogatás elszámolása

Bevétel	412 128 Ft
Kiadás	412 128 Ft
Maradvány	0 Ft

számú Támogatói Okirat

Számlából elszámolt támogatás	Pénzügyi teljesítés dátuma
154 000 Ft	2016.12.07
132 600 Ft	2016.12.16
8 220 Ft	2016.11.15
7 620 Ft	2016.11.08
7 620 Ft	2016.11.29
10 000 Ft	2016.12.13
65 675 Ft	2017.01.05
15 000 Ft	2017.02.23
7 620 Ft	2017.02.22
3 773 Ft	2017.03.30
412 128 Ft	

65675

*Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete*

5. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület
2018. 01. 30.-i ülésére**

Tárgy: Együttműködési megállapodás tervezet elfogadása a VUdAK Magyarországi
Német Írók és Művészek Szövetségével

Készítette: Korb Angéla elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

A VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével 2018. évre kötendő együttműködési megállapodás tartalma a következő:

a magyarországi német irodalom és képzőművészet népszerűsítése, irodalmi estek, kiállítások megrendezése, anyanyelvhasználattal kapcsolatos közös rendezvények lebonyolítása, német nyelvű kiadványok gondozása.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatot a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével kötendő együttműködési megállapodásról fogadja el.

Határozati javaslat:

7/2018 (01. 30.) Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- együttműködési megállapodás tervezet jóváhagyása (a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével) -

Erzsébetváros Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a határozat mellékletét képező, a VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetségével kötendő együttműködési megállapodás tartalmát jóváhagyja, ezt elfogadja.

Felelős: Korb Angéla elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2018. január 30.


.....
elnök



Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat

1073 Budapest, Erzsébetkrt. 6.

adószám: 15828118-1-42

bankszámlaszám: 11784009-15828118-00000000 (OTP Bank)

E-Mail: nnobp7@yahoo.de, korbangie@freemail.hu

Tel.: +36/30/202-8919

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről az **Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat** (székhelye: 1073 Budapest, Erzsébetkrt. 6.) a továbbiakban ENNÖ, képviseli: Korb Angéla elnök, adószáma: 15828118-1-42, másrészről a **VUdAK Magyarországi Német Írók és Művészek Szövetsége** (székhelye: 1062 Budapest, Lendvay u. 22.) a továbbiakban: VUdAK, képviseli: Schuth János elnök, adószáma: 19656324-2-42, együttes említés esetén: Szerződő Felek, között az alábbi feltételekkel.

A megállapodás célja, hatálya

Szerződő Felek együttműködési megállapodást kötnek a 2018. évre a magyarországi német irodalom és képzőművészet népszerűsítésére, irodalmi estek, kiállítások megrendezésére, anyanyelvhasználattal kapcsolatos közös rendezvények lebonyolítására, német nyelvű kiadványok gondozására.

Az együttműködési megállapodást az Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a számú ENNÖ határozat alapján írja alá.

Budapest,

Erzsébetvárosi Német Nemzetiségi
Önkormányzat részéről
Korb Angéla elnök

VUdAK Magyarországi Német Írók
és Művészek Szövetsége részéről
Schuth János elnök